



츠크바시청 국제·문화과 · 츠크바시 카리마 2530-2번지 (우) 305-8555 · ☎ (029) 883 1111 · [한글편집] 박예진 노희주
E-mail ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp · 홈페이지 http://www.tsukubainfo.jp · http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/005511.html

제 39회 츠크바산 매화 축제(우메마츠리)

2월 18일 토요일 ~ 3월 20일 축일

~개원제 및 개원식~

일시 : 2월 18일 토요일 11:30 예정

장소 : 츠크바산 매화숲(梅林) ※우천시에는 츠크바산 신사

- 주요 이벤트
 - 매실차 서비스 (기간 중 매일 휴게소에서)
 - 야외 다과회 (매주 일요일)
 - 츠크바산 명물 가마의 아부라우리 쿠치야게 (기간 중 매일)
 - 스태이지 이벤트 (매주 토, 일)
 - 3월 11일 (일)은 동일본 대지진으로부터 1년째가 되는 날입니다. 새로운 출발을 선언하며, 츠크바 재해 지역에 “함박 웃음”을 꽃 피우기 위한 자선 부흥 이벤트 (이사카류 츠가루 샤미센 연주와 히타치노쿠니 후루사토 다이코연주 등)이 실시됩니다.
 - ※ 악천후시에는 주최자의 사정에 의해 중지 될 수 있습니다.
- 교통 안내
 - 【버스를 이용하시는 경우】
 - 츠크바 센터(츠크바역) -츠크바산 셔틀버스(관동철도) 약 40분
 - 성인 운임 700엔, 아동 350엔
 - > 츠크바산 신사 입구 - 도보 5분
 - > 츠크바산 매화숲
 - 【시영 주차장 요금】
 - 보통차 500엔, 이륜차 250엔, 대형차 2000엔
 - ※제 4 주차장은 대형차 이용 불가
 - 【우메 마츠리 무료 주행 버스】
 - 축제 기간 중 매화숲~신사~츠크바지오카를 토, 일, 축일에 운행
 - 운행 시간 : 10:00~15:30

문의 : 관광 물산과 TEL 029-883-1111 츠크바 관광 컨벤션 협회 TEL 029-869-8333 홈페이지 “츠크바산 우메마츠리” 검색

새로운 츠크바를 향하여 “츠크바 국제 전략 종합 특구”가 시동을 겁니다 츠크바를 포함한 전국 7개 지구가 국제 전략 종합 지구로써 국가로부터 지정되었습니다.

츠크바시가 이바라키현 및 츠크바 대학과 함께 신청한 “츠크바 국제 전략 종합 특구 ~츠크바에서의 과학 기술의 집적을 활용한 라이프 이노베이션·그린 이노베이션의 추진~”이 2011년 12월 22일에 내각 총리 대신의 종합 특별 구역법에 의거하여 “종합 특별 특구”로 지정되었습니다.

국제 전략 종합 지구란, 국제 경쟁력이 있는 산업을 육성하는 것을 목적으로 창설되었기에, 정부의 성장 전략의 주요 관심사 중 하나입니다. 때문에, 규제 완화뿐만 아니라, 세금 제도, 금융, 재정상의 특례조치를 종합적으로 강구할 수 있게 되었고, 전국에서 츠크바를 포함한 단일읍 지역만이 지정되었습니다. 앞으로, “나라와 지역의 협의회” 등을 통하여 관계 부처등과 협의 후, 최종적인 “종합 특구 계획”이 내각 총리대신으로부터 인정될 예정입니다.

“츠크바 국제 전략 종합 특구”에서는, 세계 최첨단의 과학기술의 집적을 이용하여, 츠크바에만 있는 차세대형 신 산업·신 사업을 계속하여 산출해 나아갈 것을 목표로하고 있습니다. 또한, 츠크바시 자체적으로는, 국제 전략 종합 특구의 지정을 받아, 국내외의 인재들이 츠크바에서 다양한 활동을 펼치는 데 필요한 국제 거점 도시로서의 환경을 정비할 것입니다.

문의 : 츠크바시 과학 기술 진흥과 TEL 029-883-1111

외국인 주민의 주민 기본 대장 제도가 시작됩니다! 주민 기본 대장법·입관법이 바뀌어, 외국인 등록 제도가 폐지됩니다. 외국인 주민도 일본인과 동등하게, 주민 기본 대장의 적용 대상이 됩니다. (2012년 7월 예정)

이렇게 바뀝니다.

1. 세대 전원이 기재되어있는 주민표 등의 사본 발행이 가능해집니다.
외국인 주민의 주소 증명, “등록 원표 기재 사항 증명서”에서 “주민표”로 바뀝니다. 또한, 일본인과 외국인으로 구성된 세대의 전원이 기재된 주민표의 사본 발행도 가능해집니다.
2. “재류 카드” 혹은 “특별 영주자 증명서”가 교부됩니다.
현재의 “외국인 등록 증명서”를 대신하여, 중장기 재류자에게는 “재류 카드”가, 특별 영주자에게는 “특별 영주자 증명서”가 교부됩니다. 재류카드는 입국 관리국, 특별 영주자 증명서는 시구청촌의 창구에서 교부됩니다.
3. 주소나 재류자격·재류기간 변경 신고서 제출 방식이 바뀝니다.
타 시구청촌의 주소로 변경할 때에는, 현 주소지의 시청에 전출 신고서를 내고 전출 증명서를 교부를 받은 뒤, 전입하는 곳의 시청에 신고서를 제출해야 합니다. 또한, 재류자격이나 재류기간의 변경 신고서를 제출할 때에도, 지방 입국 관리국에 제출하는 것만으로 모든 절차가 완료됩니다.


※ 현재 외국인 등록을 하신 분들도, 재류자격이나 체재기간에 따라 주민표가 작성되지 않는 경우가 있습니다.

자세한 사항은, 법무성·총무성 홈페이지를 참고 바랍니다.
홈페이지 법무성 입국 관리국 “입국 관리국”으로 검색
 총무성 “외국인 주민에 관한 주민 기본 대장 제도에 관하여”로 검색

문화생활

츠크바 시민활동 광장

http://www.facebook.com/tsukuba.hiroba/

 **좋아요** 로 시작하는 새로운 커뮤니티 만들기

‘츠크바 시민활동 광장’이란?

봉사활동이나 커뮤니티 만들기에 관심이 있지만 “무엇을 하면 좋을까?” “어떤 활동이 있을까?” “어떤 사람들이 참가하고 있을까?” 등의 의문을 가지고 있는 분들에게 좀 더 ‘시민활동’의 장점을 알아 주셨으면 하는 취지로 ‘츠크바 시민활동 광장’이 탄생했습니다.

무엇을 할 수 있을까?

이벤트나 활동의 알림, 사진과 비디오 등을 사용한 활동내용 보고 또는 참가 후의 감상을 자유롭게 쓰실 수 있습니다.

어떻게 쓰는 걸까?

- ① 페이스북 계정을 만든다
- ② ‘츠크바 시민활동 광장’에서 ‘좋아요’ 를 클릭

문의처: 츠크바시 시민활동과 TEL 029-883-1111

이벤트 정보

편안한 분위기의 답소회

‘소방 계발활동을 담당하며’

일시: 3월 15일(목) 10:00~12:00

장소: 츠크바시청 2층 방재회의실 3

게스트: 이나가와 사치코氏 (츠크바시 소방단 여성 지원단장)

내용: 학교나 지역에 짧은 연극을 통하여 계발활동을 하고 있습니다.

대상: 제한 없음 ※당일참가도 환영

신청 및 문의처: 남녀공동 참회실 TEL 029-883-1111

츠크바 산록 자연학교

촌락의 생활과 문화를 배우는 강좌

일시: 3/4(일) 9:30~14:30

장소: 츠크바 후레아이노 사토

내용: 물레방아의 절구로 현미소바를 뽑아 쫄깃쫄깃하게 삶아내기까지의 과정을 체험합니다.

정원: 35명 (초등학생 이상) ※선착순

참가비: 1인 900엔 (점심·보험비 포함)

신청방법: 전화로 접수번호를 취득한 후 전화번호, 이름, 아이의

학년, 주소, 연락처를 기입하여 우편 또는 팩스로

신청 및 문의처: 츠크바 후레아이노 사토

TEL 866-1519 (9:00~17:00, 화요일은 휴관)

FAX 866-1513 [〒300-4211] つくば市白井2090-20

제 85 회 츠크바 인간학 강좌

가부키는 일본의 오페라!

노가쿠(가면을 쓰고 하는 악극)는 일본의 오페라!

참가자 여러분과 강사의 지도에 의해 스트레스 해소! 건강해지는

노가쿠를 즐겨보아요!

일시: 2/25(토) 개장 13:30 강연 14:00~16:00

장소: 츠크바 사이언스 인포메이션 센터 3층 대회의실

강사: 하시오카 노부아키氏 (능악사)

정원: 선착순 100명 ※참가비 무료

문의처: 생애학습과 TEL 029-883-1111



책 무료 리사이클

중앙도서관에서 필요하지 않은 책을 시민 여러분께 무료로 배부해 드립니다.

○ 자료가 없어지는 대로 리사이클을 종료합니다.

일	시간	장소	정원 및 대상	배부자료	일인당 배부권수
2/25(토)	9:00~15:00	아르스 홀	선착순 360명 (60명씩 교체) 시내재주자	일반도서 잡지	일반도서 30권 잡지 10권
2/26(일)	9:00~15:00	도서관 2층 집회실	선착순 240명	아동도서	10권(그림책은 5권까지)
2/28(화)	9:30~15:00	도서관 2층 집회실	제한 없음	일반도서 아동도서 잡지	제한 없음

○ 25일(월) 일반도서·잡지의 리사이클은 60명씩 40분의 교체제입니다.

○ 26일(일) 아동도서의 리사이클은 20명씩 25분의 교체제입니다.

○ 25일(토)와 26일(일)에 배부 받으실 때에는 정리가 필요 없습니다. 정원이 차는 대로 정리권 배부를 종료합니다.

○ 정리권은 8:30부터 배부합니다.

○ 정리권에 기입되어있는 지정시간 이외의 입장은 불가능합니다.

문의처: 중앙도서관 TEL 029-856-4311

시세 납부 기한 안내

2월 29일(수)

○고정 자산세·도시 계획세(제 4기)

문의처 ▽자산세과·납세과 TEL 029-883-1111

○국민 건강 보험세(제 8기)

문의처 ▽국민보험연금과 국민보호세 담당

TEL 029-883-1111

소득세 확정신고 상담 / 시민세·현민세 신고상담

신고기간 2월 16일(목)~3월 15일(목)

※토, 일 제외. 단 2월 26일(일) 오전은 실시

접수시간 9:00~16:00

(혼잡시에는 시간 내에 접수를 종료하는 경우가 있습니다)

※2월 26일(일) 9:00~11:00, 13:00~15:00

장소: 츠크바시청 2층 신고상담회장

문의처: 츠크바시 시민세과 TEL 029-883-1111

**‘츠크바시 외국인인을 위한 상담실’
일부 중지 알림**

2012년 4월~ 츠크바시 외국인인을 위한 상담실
(츠크바시청 2층 39번 카운터)

‘츠크바시 외국인인을 위한 상담실’의 태국어와 한국어 상담을 2012년 4월부터 당분간 중지합니다.
또한 영어, 중국어, 일본어 상담은 계속 운영합니다.
시민 여러분의 이해와 협력 부탁드립니다.

접수시간: 화, 수 (휴일 및 연말연시 제외)
10:00~12:00, 13:00~16:45
TEL 029-868-7700 (상담실)

상담방법: 전화 또는 면담에 의한 상담
(면담에 의한 상담을 희망하는 경우 당일에 확인 전화를 해주십시오)
문의처: 츠크바시 국제·문화과 TEL 029-883-1111

화	수
영어	중국어
일본어	

외국인 상담 센터 (이바라키현 국제 교류 협회 / 미토시)

접수 시간 : 월~금 (축일, 연말연시 제외) 08:30~12:00, 13:00~17:00

안내 언어 : 월~ 금 영어 및 일본어
화요일 한국어

소재지 : 미토시 센바초 우시로가와 745 현민 문화 센터 분관 2층
TEL 029-244-3811

상담 방법 : 전화 및 면담에 의한 상담
※ 무료, 비밀 엄수

2012년도 ‘쓰레기 배출 달력’ 배부에 대하여

2012년도 쓰레기 수집일을 기재한 ‘쓰레기 배출 달력’을 전 세대에 각각 배부합니다. 각 가정의 우편함에 직접 배부되므로 확인 부탁 드립니다.

배부기간: 3월 15일(월)~19일(월)

문의처: 폐기물 대처과 TEL 029-883-1111

동일본 대지진에 관한 의원금 및 위로금에 대하여

동일본 대지진에 의하여 현재 거주중인 주택에 반파 이상의 피해가 있었거나 인적 피해가 있었던 분들께 의원금 및 위로금을 안내해드리고 있습니다.

주택의 이재상황 및 부상 등의 증상에 대하여 안내드리는 의원금과 위로금 등의 종류나 금액은 개개인별로 다르기 때문에 직접 문의 바랍니다.

일부 위로금 등은 신청 기한이 3월 31일 (토)까지 이므로, 아직 의원금과 위로금을 신청하지 않으신 분은 조속히 신청 바랍니다.

문의 : 사회복지과 TEL 029-883-1111

~시장과 이야기를 나누시지 않겠습니까?~

시정市政 지구별 간담회

시장이 각 지역에 직접 방문하여, 시정의 현상과 과제를 설명하고, 직접 시민 모두와 간담회를 갖습니다.

제 25회 사쿠라 중학교 지구

일시 : 2월 25일 (토) 14:00~15:30

장소 : 사쿠라 종합 체육관 회의실

실시 구역 : 사쿠라 중학교 지구

대상 : 누구나 참가 가능

내용 : 시정 정보 및 과제에 대하여 시장과 간담

(발언권은 해당 중학교 지구에서 거주·근무하는 이에 한함)

※ 사전 예약 및 신청이 필요하지 않으므로, 출석을 희망하시는 분은, 당일 회장으로 오시면 됩니다.

지금까지는 이런 제안이 있었습니다!

- 유료 공원이나 시설을 년 몇 차례 무료로 개방하였으면...
- 지역 교류 센터의 예약 제도를 새로이 했으면...

문의 : 츠크바시 홍보 광청과 TEL 029-883-1111

츠크바시 외국인 등록자수 2012년 1월 1일 현재

국적	인원수	백분율
중국	2,984	39.3%
한국·북한	1,119	14.7%
필리핀	329	4.3%
태국	354	4.7%
브라질	258	3.4%
기타	2,558	33.6%
합계	7,602	100%

일본어 한마디

이 코너에서는 금방이라도 쓸 수 있는 일본어나 일본 특유의 표현을 알려드리고 있습니다. 자, 오늘부터 당신도 일본어 마스터! 2월의 일본어는 ‘재해’에 관한 말을 소개합니다. 동일본대지진으로부터 1년 가까이 되었습니다. 지진이 발생했을 때 자주 쓰이는 말입니다. 다소 어렵지만 외워둡시다.

- ★ 震源(しんげん) 진원: 지진이 발생한 지하 지점
- ★ 余震(よしん) 여진: 큰 지진 후에 계속되는 지진
- ★ 注意報(ちゅういほう) 주의보: 재해가 일어날 가능성이 있을 때 주의를 상기시키는 알림
- ★ 警戒(けいかい) 경계: 위험이나 재해에 대비하여 미리 주의, 조심하는 것
- ★ 安否(あんび) 안부: 무사한지 아닌지의 여부
- ★ 避難所(ひなんじょ) 피난소: 재해로 인해 집에 있는 것이 위험할 경우 일시적으로 생활하는 장소
- ★ 非難準備情報(ひなんじゅんびじょうほう) 피난준비정보: 언제나 피난할 수 있도록 준비합니다. 위험하다고 생각할 때에는 피난권고를 기다리지 마시고 피난해 주세요.
- ★ 避難勧告(ひなんかんこく) 피난권고: 피난소에 피난하여 주십시오.
- ★ 非難指示(ひなんしじ) 피난지시: 당장 피난소로 피난하십시오. (피난권고보다 긴급도가 높음)

도서관 정보

중앙도서관 TEL 029-856-4311

도서관에서 책을 대여하기 위해서는.....

개관 수, 토, 일 9:30~17:00
화, 목, 금 9:30~19:00

※ 중앙도서관 외에 야타베 교류센터, 츠크바 교류센터, 오노가와 교류센터, 쿠키자키 교류센터에도 도서관이 있습니다.
개관 화~일 10:00~18:00

※ 2011년 4월 1일부터 공민관은 교류센터로 명칭이 변경되었습니다.

<중앙도서관 휴관일>

[2월] 20, 23, 24, 27 [3월] 5, 12, 19, 20, 26

도서관에서 책이나 CD 등의 자료를 빌릴 때에는 ‘이용카드’가 필요합니다.

시내에 거주하시는 분은 현주소를 확인할 수 있는 것(외국인 등록증, 면허증, 보험증 등)을 지참하셔서 중앙도서관이나 교류센터 도서실(야타베·츠크바·오노가와·쿠키자키)에서 신청하십시오. 츠크바시에 소재지가 없는 분이라도 츠크바 시내에서 근무 또는 재학 중이라면 ‘이용 카드’를 만들 수 있습니다. 신규로 이용 카드를 만들 분께서는 직원증 또는 학생증을 제시해 주세요.

건강 정보

예방접종

* 홍역, 풍진 예방접종

※ 대상자

- ① 2세 이상 ~ 3세 미만
- ② 2005. 4. 2 ~ 2006. 4. 1 출생
- ③ 1998. 4. 2 ~ 1999. 4. 1 출생
- ④ 1993. 4. 2 ~ 1994. 4. 1 출생
- ⑤ 1994. 4. 2 ~ 1995. 4. 1 출생

※ ②~⑤ 대상자의 접종기간은 2012. 3. 31 까지입니다.

※ ⑤ 대상자는 수학여행 및 학교행사에 의해 해외로 나가는 등, 특별한 사정이 있는 분에 한함. 해당하지 않는 분은 고등학교 3학년이 된 후 접종증을 받습니다.

문의 사쿠라 보건센터 TEL 029-857-3931

* 자궁경부암 예방 백신에 대하여

백신 공급량이 넉넉치 않아 초회 접종을 보류하고 있었으나, 현재 백신 공급량이 확보되어 접종을 재개합니다. 희망하시는 분들께서는 협력 의료기관에 예약 바랍니다.

* 소아마비 예방접종

생후 3개월~8세 6개월 미만 유아
 지참 : 모자 건강 수첩, 소아마비 접종 예진표

· 일시 및 장소

야타베 보건센터	3/12
사쿠라 보건센터	2/16, 3/23
오오호 보건센터	3/22

· 접수 13:00~14:20 · 접종 개시 13:30~
 ※ 홍역, 풍진 접종을 받지 않은 2세 이상 3세 미만의 유아, 첫 돌을 앞두고 있는 영아는 홍역, 풍진 예방 접종을 먼저 받아주십시오.

유아 대상 건강진단

거주 지역에 관계 없이, 사쿠라 보건센터와 야타베 보건센터에서 건강 진단을 받을 수 있으며, 대상자는 전원 말에 개별 통보됩니다.

2세 6개월 건강검진		
2/22, 29	사쿠라	2010년 7월 출생
2/15	야타베	
3/13, 14	사쿠라	2010년 8월 출생
3/7	야타베	
4세 건강검진		
2/23, 28	사쿠라	2009년 1월 출생
3/6, 27	사쿠라	2009년 2월 출생
8/8	야타베	

접수 시간 12:45 ~ 13:30 진단 개시 12:45

2월 및 3월 츠쿠바시내 휴일 긴급 진료 의원

당번 의료 기관은 사정에 의해 변경될 수 있습니다.

긴급 상황에는 츠쿠바시 소방본부 소방지령과(TEL 029-851-0119)에 문의 바랍니다.

진료시간 09:00~17:00

일자	의료기관명	주소	전화번호 (029)
2/19 (일)	오카노 성형외과 내과 클리닉	니시오오하시 192	856-2300
	시부야 클리닉	콘다 2029-1	863-5252
2/26 (일)	오구라 내과 (히가시)	히가시 2-4-14	852-0777
	미나미 오오도오리 클리닉	타케조노 2-16-24	851-3697
3/4 (일)	카와이 클리닉	히가시히라츠카 715-1	854-1881
	나미키 내과 클리닉	나미키 4-4-2-203	869-6969
3/11 (일)	쇼우지 산부인과 소아과 의원	야타베 1562	836-0405
	와타나베 내과 클리닉	나미키 3-11-9	851-5901
3/18 (일)	코마츠 내과 클리닉	카미요코바 1178	838-2400
	츠쿠바 센터 클리닉	타케조노 1-6-1 츠쿠바 미츠이빌딩 4층	851-9001
3/20 (춘분)	토우고우 의원	타테노 636	837-1785
	나미키 내과 클리닉	나미키 4-4-2-203	869-6969
3/25 (일)	진아이 내과 의원	오노자키 785-1	855-4577
	츠쿠바 병원	사사기 1761	855-0777

불임 치료비 지원 사업 안내

츠쿠바시에서는, 불임치료를 받으신 분 들께 치료비 일부를 지원해 드리고 있습니다. 상세한 내용은 건강 증진과로 문의 해주세요.

문의 : 건강증진과 TEL 029-883-1111

자궁경부암 의료기관 검진 수진권에 관하여

의료기관에서 자궁경부암과 유방암 검진을 받으실 때에는 자궁경부암, 유방암 의료기관 검진 수진권과 유방암 의료기관 검진 수진권(20세 이상, 자기 부담 2,200엔 단 70세 이상은 무료)이 필요합니다. 2012년 1월 31까지 미리 수진권을 신청하세요.

신청 : 츠쿠바시청, 오오호 사쿠라 야타베 보건센터, 쿠키자키·츠쿠바·토요사토 창구센터

문의 : 건강증진과 TEL 029-883-1111

각 기관 별 연락처

사쿠라 보건센터 TEL 029-857-3931

야타베 보건센터 TEL 029-838-1100

츠쿠바시청 건강 증진과
 TEL 029-883-1111

츠쿠바시 방사선 정보

문의 : 방사선 대책실 TEL 029-883-1111

【방사선 물질 오염 대처 조치법에 근거한 오염 상황 중점 조사 지역의 지정에 대하여】

추가 피폭선량을 연간 1밀리 시베르트 이하로 유지하는 것을 장기적인 목표로, 「방사선 물질 오염 대처 조치법」이 2012년 1월 1일에 본격 시행 되었습니다. 본 법률에 근거하여, 츠쿠바시는 남부(츠쿠바시 전체 지역의 약 5%)의 연간 추가 피폭선량이 1밀리 시베르트를 넘을 가능성이 있기에, 「오염 상황 중점 조사 지역」으로 지정하였습니다. 이번에 지정을 받은 뒤, 지역적으로 매시 0.23 마이크로 시베르트를 넘는 지역에 대해, 국가와 협의하여 제염 계획을 작성해 나갈 계획입니다. 그에 앞서, 지역의 상황에 대하여 일정 간격으로 선량을 측정하여, 오염 상황을 조사하고 있습니다.

또한, 연간 1밀리 시베르트나 매시당 0.23 마이크로 시베르트의 값은 국가와 전문가의 협의 하에, 자연 방사선 레벨을 넘지 않는 정도로 간략적으로 정한 것이며, 안전과 위험의 경계를 의미하지는 않습니다.

【학교, 유치원, 보육소 급식의 방사성 물질의 측정 결과에 대하여】

츠쿠바시는 10월 27일부터 독자적으로 공립 학교, 유치원, 보육소의 급식 식재에 대한 방사성 물질을 측정해왔습니다. 1월 11일 현재, 검사 대상이었던 모든 식재는 방사능 요소 131, 방사능 세슘 134, 137 모두 「불검출」되었습니다. (검출 한계값 : 30 베크렐/킬로그램) 급식 1인분 믹서 검사 또한 항시 시행하고 있습니다. 또한, 1월부터는 측정기를 증설하여 더욱더 검사 체제를 더욱 충실히 해 나갈 예정입니다.

상세한 결과는 츠쿠바시 홈페이지를 참고 바랍니다.